EN

**INTENDED PURPOSE:** PINK CAD/CAM disc is suitable for milling full and partial dentures and temporary immediate load implant supported dentures.

**COMPOSITION:** PMMA material with embedded pigments and residual methyl methacrylate less than 1%
**INDICATION:** Edentulism, partial edentulism
**CONTRAINDICATIONS:** Do not use the product in case of known allergies or hypersensitivity to acrylic materials.
**WEARING TIME:** The recommended wearing time is up to 5 years.

**INSTRUCTIONS FOR USE**
**NOTE!** Before use of the disc carefully read the label of the disc to choose the correct height of the disc and shade.
**Design rules to consider within CAD software for the design of denture bases**
Design the denture base with suitable CAD dental software.
Fix the disc in the milling machine holder. Pay attention to the orientation of the multilayer PINK CAD/CAM disc. The lighter shade should be on top. Load the CAM -file on the milling machine. Milling strategies for PMMA must be considered according to the milling machine instructions. The denture is separated from the disc with standard grinding tools for PMMA resin after milling.
**Bonding of denture teeth**
Bond the artificial teeth to the denture base with PMMA resin or light curing composite material according to manufacturer´s instructions. The artificial teeth must be roughened and prepared according to manufacturer´s instructions.
The denture base does not require special treatment in case of PMMA bonding resin but usually requires a primer treatment in case of composite bonding material according to manufacturer´s instructions. The denture can be finished with standard grinding and polishing tools for PMMA resin after the bonding of artificial teeth.
**Finishing**
Tools for acrylate are used for finishing and final adjustments. For polishing use grinding paper, polishing rubbers, pumice stones, pastes and soft polishing brushes suitable for acrylic resins to achieve glossy surface.

**CLEANING:** Make sure to thoroughly clean the restoration to remove any residue of the milling and finishing processes using common dental laboratory practice (e.g. steam jet or mild soap/detergent).
**INFORMATION FOR DENTIST:** In accordance with standard dental medicine practices, dentist must clean medical device before inserting it into the oral cavity. The dentist must provide the patient with instructions for adequate cleaning of the medical device and follow up the patient at regular appointments to assess the condition of the medical device. We recommend cleaning with soft brushes and mild soap for removable medical device and non-abrasive tooth pastes for fixed restorations.
**STORAGE:** Keep away from direct sunlight!
**DISPOSAL:** Disposal should be made in accordance with local, state and national legislation.
**CAUTION! US users only:** Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.
**WARNINGS:** Professional use only! Dental CAD/CAM skills are required to properly process the product. The discs must be milled using a compatible CAD/CAM system.
It is important not to overheat the material!
Do not use the material after expiry date. Expiry date is printed on the packaging.
PMMA dust may develop during the milling process, leading to mechanical irritation of the eyes, skin, and respiratory tract. Make sure to use the extraction system in the workplace. When processing PMMA discs, wear personal protective equipment (protection mask for dust, safety glasses, ...).
To ensure traceability and assignment of the product data as well as the LOT numbers for the patient at any time, it is recommended to store the milling blank in the original packaging during two milling operations.
Further safety-relevant information can be found in the material safety data sheet available on request.
In case that any serious incident has occurred in relation to the device it should be reported to the manufacturer (Polident d.o.o.; vigilanca@polident.si) and the competent authority of the Member State, where the user is established

DE

**VERWENDUNGSZWECK:** Die PINK CAD/CAM Disc eignet sich zum Fräsen von Voll- und Teilprothesen sowie von sofort belastbaren, implantatgetragenem Übergangszahnersatz.

**ZUSAMMENSETZUNG:** PMMA-Material mit eingebetteten Pigmenten und einem Restgehalt an Methylmethacrylat von weniger als 1%
**INDIKATIONEN:** Zahnlosigkeit, teilweise Zahnlosigkeit
**KONTRAINDIKATIONEN:** Bei bekannten Allergien oder Hypersensibilität gegenüber Acrylmaterialien das Produkt nicht anwenden.
**TRAGEDAUER:** Die empfohlene Tragedauer beträgt bis zu 5 Jahre.

**GEBRAUCHSANWEISUNG**
**HINWEIS!** Lesen Sie vor der Verwendung das Etikett der Scheibe sorgfältig durch, um die richtige Scheibenhöhe und Scheibenfarbe auszuwählen.
**Bei der Konstruktion von Prothesenbasen in der CAD-Software zu berücksichtigende Designregeln**
Konstruieren Sie die Prothesenbasis mit einer geeigneten CAD-Dentalsoftware.
Fixieren Sie die Scheibe im Halter der Fräsmaschine. Achten Sie auf die Ausrichtung der mehrschichtigen PINK CAD/CAM disc. Die hellere Farbe muss oben sein. Laden Sie die CAM-Datei in die Fräsmaschine. Frässtrategien für PMMA sind entsprechend der Anleitung der Fräsmaschine zu beachten. Die Prothese wird nach dem Fräsen mit handelsüblichen Schleifwerkzeugen für PMMA-Kunststoff von der Scheibe getrennt.
**Verkleben von Prothesenzähnen**
Befestigen Sie die künstlichen Zähne mit PMMA-Harz oder lichthärtendem Verbundmaterial gemäß den Anweisungen des Herstellers an der Prothesenbasis. Die künstlichen Zähne müssen entsprechend den Herstelleranganben aufgeraut und vorbereitet werden. Die Prothesenbasis bedarf bei PMMA-Verbundkunststoff keiner besonderen Behandlung, es ist jedoch in der Regel eine Grundierung gemäß den Anweisungen des Herstellers erforderlich. Nach dem Aufkleben der künstlichen Zähne erfolgt die Endbearbeitung mit handelsüblichen Schleif- und Polierwerkzeugen für PMMA-Kunststoff.
**Endbearbeitung**
Zur Endbearbeitung und für letzte Anpassungen werden Werkzeuge für Acrylat verwendet. Zum Polieren verwenden Sie Schleifpapier, Poliergummi, Bimssteine, Pasten und weiche, für Acrylharze geeignete Polierbürsten, um eine glänzende Oberfläche zu erzielen.

**REINIGUNG:** Achten Sie darauf, dass der Zahnersatz gründlich gereinigt wird, und entfernen Sie Rückstände der Fräs- und Fertigungsprozesse mit den üblichen zahntechnischen Verfahren (z. B. Dampfstrahler oder milde Seife/ Reinigungsmittel).
**INFORMATIONEN FÜR DEN ZAHNARZT:** Gemäß der üblichen zahnmedizinischen Praxis muss der Zahnarzt ein Medizinprodukt reinigen, bevor er es in die Mundhöhle einführt. Der Zahnarzt muss dem Patienten Anweisungen zur ordnungsgemäßen Reinigung des Medizinprodukts geben und ihn bei regelmäßigen Terminen nachbeobachten, um den Zustand des Medizinprodukts zu beurteilen. Für herausnehmbare Medizinprodukte empfehlen wir die Reinigung mit weichen Bürsten und milder Seife und für festsitzenden Zahnersatz nicht scheuernde Zahnpasten.
**LAGERUNG:** Von direktem Sonnenlicht fernhalten!
**ENTSORGUNG:** Die Entsorgung muss in Übereinstimmung mit der örtlichen, staatlichen und nationalen Gesetzgebung erfolgen.
**ACHTUNG:** Nur für den professionellen Gebrauch! Zur ordnungsgemäßen Verarbeitung des Produkts sind zahnmedizinische CAD/CAM-Kenntnisse erforderlich. Die Scheiben müssen mit einem kompatiblen CAD/CAM-System gefräst werden.
Es ist wichtig, das Material nicht zu überhitzen!
Das Material nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden. Das Verfallsdatum ist auf der Verpackung angegeben.
Beim Fräsen kann PMMA-Staub entstehen, der mechanische Reizungen der Augen, der Haut und der Atemwege verursacht. Verwenden Sie am Arbeitsplatz das Absauganlage. Tragen Sie bei der Bearbeitung von PMMA-Scheiben persönlichen Schutzkleidung (Staubschutzmaske, Schutzbrille usw.).
Um die Rückverfolgbarkeit und Zuordnung der Produktdaten sowie der LOT-Nummern für den Patienten jederzeit zu gewährleisten, wird empfohlen, den Fräsrohling während zweier Fräsvorgänge in der Originalverpackung aufzubewahren.
Weitere sicherheitsrelevante Informationen finden Sie im Materialdatenblatt, das auf Anfrage erhältlich ist.
Sollte es im Zusammenhang mit dem Produkt zu einem schwerwiegenden Zwischenfall kommen, ist dieser dem Hersteller (Polident d.o.o.; vigilanca@polident.si) und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender ansässig ist, zu melden.

BG

**ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ:** Дискът PINK CAD/CAM disc е подходящ за фрезоване на цели и частични протези и временни протези с опора върху импланти с имедиатно натоварване.

**СЪСТАВ:** PMMA материал с вградени пигменти и остатъчен метилметакрилат под 1%
**ПОКАЗАНИЯ:** Обеззъбяване, частично обеззъбяване
**ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ:** Не използвайте продукта при известни алергии или свръхчувствителност към акрилни материали.
**ВРЕМЕ ЗА НОСЕНЕ:** Препоръчителният срок на носене е до 5 години.

**ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА**
**ВАЖНО!** Преди да използвате диска, внимателно прочетете етикета на диска, за да изберете правилната височина и цвят на диска.
**Правила за проектиране, които трябва да се вземат в съображение в рамките на CAD софтуера за проектиране на основи за протези**
Проектирайте основата на протезата с подходящ CAD дентален софтуер.
Фиксирайте диска в държача на фрезата. Обърнете внимание на ориентацията на многослойния диск PINK CAD/CAM disc. По-светлият цвят трябва да е отгоре. Заредете CAM-файла на фрезовъчния апарат. Трябва да се вземат предвид стратегиите за фрезоване на PMMA в съответствие с инструкциите на фрезовъчния апарат. След фрезоването протезата се отделя от диска със стандартни инструменти за материала PMMA.
**Адхезивно фиксиране на протезни зъби**
Фиксирайте изкуствените зъби към основата на протезата с материал PMMA или фотополимеризиращ композитен материал според инструкциите на производителя. Изкуствените зъби трябва да бъдат нагрубявани и подготвени според инструкциите на производителя.
Основата на протезата не изисква специална обработка в случай на адхезивно фиксиране с материал PMMA, но обикновено изисква нанасяне на праймер в случай на адхезивно свързване с композитен материал според инструкциите на производителя. Протезата може да бъде завършена със стандартни пилители и полиращи инструменти за PMMA след фиксиране на изкуствените зъби.
**Финиране**
За финиране и окончателни корекции се използват инструменти за акрилат. За полиране използвайте шкурка, полиращи гуми, пемза, пасти и меки полиращи четки, подходящи за акрилни материали, за постигане на блестяща повърхност.

**ПОЧИСТВАНЕ:** Уверете се, че сте почистили старателно възстановяването с отстраняване на всякакви остатъци от процесите на фрезоване и финиране, като използвате обичайната практика в зъботехническата лаборатория (напр. пароструйна обработка или мек сапун/детергент).
**ИНФОРМАЦИЯ ЗА СТОМАТОЛОГА:** Съгласно стандартната практика в дентална медицина, стоматологът трябва да почисти медицинското изделие преди поставянето му в устната кухина. Стоматологът трябва да даде на пациента инструкции за правилното почистване на медицинското изделие и да наблюдава редовни контролни прегледи на пациента за проверка на състоянието на медицинското изделие. Препоръчваме почистване с меки четки и мек сапун за снемаеми медицински изделия и неабразивни пасти за зъби за несменаеми възстановявания.
**СЪХРАНЕНИЕ:** Да не се излага на слънчева светлина!
**ОБЕЗВРЕЖДАНЕ НА ОТПАДЪЦИ:** Изхвърлянето и обезвреждането следва да се извършват в съответствие с местните и националните разпоредби.
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:** Само за професионална употреба! Необходими са умения с дентални CAD/CAM системи за правилната обработка на продукта. Дисковете трябва да бъдат фрезовани с помощта на съвместима CAD/CAM система.
Важно е да не се прегрява материала!
Не използвайте материала след срока на годност. Срокът на годност е отпечатан на опаковката.
По време на процеса на фрезоване може да се образува прах от PMMA, което води до механично дразнене на очите, кожата и дихателните пътища. Уверете се, че използвате аспирационна система на работното място. Когато обработвате дискове от PMMA, носете лични предпазни средства (защитна маска за прах, предпазни очила, ...).
За да се осигури проследимост и възлагането на данните за продукта, както и на LOT номерата за пациента по всяко време, се препоръчва заготовката за фрезоване да се съхранява в оригиналната опаковка по време на две операции на фрезоване.
Допълнителна информация, свързана с безопасността, може да бъде намерена в информационния лист за безопасност на материала, наличен при поискване.
Всеки сериозен инцидент, свързан с изделието, следва да се съобщава на производителя (Polident d.o.o.; vigilanca@polident.si) и на компетентния орган в държавата членка, в която е установен потребителят.

CS

**ZAMÝŠLENÝ ÚČEL:** PINK CAD/CAM disc je vhodný pro frézování celé nebo částečné protézy a dočasného okamžitého zatížení protéz podporovaných implantátem.

**SLOŽENÍ:** Materiál PMMA s pigmenty a zbytkovým methylmethakrylátem o obsahu menším než 1 %.
**INDIKACE:** Edentulismus, částečný edentulismus
**KONTRAINDIKACE:** Produkt nepoužívejte v případě známých alergií nebo hypersenzitivity na akrylové materiály.
**DÉLKA POUŽITÍ:** Doporučená délka použití je až 5 let.

**NÁVOD K POUŽITÍ**
**POZNÁMKA!** Před použitím kotouče si pečlivě přečtěte jeho štítek, abyste zvolili správnou výšku a odstín.
**Pravidla týkající se návrhu, které je třeba zohlednit u software CAD pro navrhování bází protéz**
Navrhujte bázi protézy pomocí vhodného CAD softwaru pro zubní lékařství.
Upevněte kotouč v držáku frézy. Věnujte pozornost orientaci vícevrstvého PINK CAD/CAM disc. Světlejší odstín by měl být nahoře. Nahrajte soubor CAM do frézy. Strategie frézování pro PMMA je třeba zvážit podle pokynů frézy. Protéza se oddělí od kotouče pomocí standardních nástrojů na broušení pro PMMA pryskyřici po frézování.
**Připojení zubní protézy**
Připojte umělý chrup k bázi protézy pomocí PMMA pryskyřice nebo kompozitního materiálu vytvrzovaného světlem podle pokynů výrobce. Umělý chrup je třeba zdrsnit a připravit podle pokynů výrobce. Báze protézy v případě použití spojovací PMMA pryskyřice nevyžaduje speciální ošetření, avšak obvykle je potřeba primární ošetření v případě kompozitního spojovacího materiálu podle pokynů výrobce. Protézu lze finálně upravit pomocí standardních nástrojů pro broušení a leštění pro PMMA pryskyřici po připojení umělého chrupu.
**Dokončení**
Pro konečné úpravy se používají nástroje pro akrylát. Pro leštění použijte brusný papír, lešticí gumy, pemzy, pasty a měkké lešticí kartáčky vhodné pro akrylátové pryskyřice, aby byl povrch zubů lesklý.

**ČIŠTĚNÍ:** Zajistěte, aby náhrada byla důkladně vyčištěna a byly odstraněny jakékoli zbytky po frézování a konečných úpravách, v souladu s běžnou praxí zubní laboratoře (např. parní tryskou nebo jemným mýdlem/detergentem).
**INFORMACE PRO ZUBNÍHO LÉKAŘE:** V souladu se standardními postupy v zubním lékařství musí lékař zdravotnický prostředek před vložením do ústní dutiny vyčistit. Zubní lékař musí pacientovi poskytnout pokyny pro odpovídající čištění zdravotnického prostředku a musí pacienta sledovat během pravidelných návštěv, aby zhodnotil stav zdravotnického prostředku. Pro odnímatelné zdravotnické prostředky doporučujeme čištění měkkými kartáčky a jemným mýdlem. Pro fixní náhrady doporučujeme neabrazivní zubní pasty.
**SKLADOVÁNÍ:** Chraňte před přímým slunečním světlem!
**LIKVIDACE:** Při likvidaci dodržujte místní i státní předpisy.
**VAROVÁNÍ:** Pouze pro profesionální použití! Pro správné zpracování produktu jsou vyžadovány dovednosti v oblasti zubních CAD/CAM. Kotouče se smí frézovat pomocí kompatibilního systému CAD/CAM.
Je důležité, aby se materiál nepřehřívал!
Nepoužívejte materiál po uplynutí data exspirace. Datum exspirace je vytištěno na obalu.
Při frézování se může tvořit PMMA prach, což vede k mechanickému podráždění očí, kůže a dýchacích cest. Ujistěte se, že na pracovišti používáte extrakční systém. Při zpracování PMMA kotoučů používejte osobní ochranné pomůcky (ochrannou masku proti prachu, ochranné brýle atd.).
K zajištění trvalé sledovatelnosti a přiřazení údajů o produktu a také čísla šarže pacientovi se doporučuje uchovat frézovací blank v původním obalu v průběhu dvou frézování.
Další informace týkající se bezpečnosti jsou uvedeny v bezpečnostním listu materiálu, který je k dispozici na vyžádání.
Závažnou událost, která se vyskytne v souvislosti s prostředkem, je potřeba hlásit výrobci (Polident d.o.o.; vigilanca@polident.si) a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém je uživatel usazen.

DA

**TILSIGTET FORMÅL:** PINK CAD/CAM disc anvendes til fræsning af hel- og delproteser og midlertidige implantatstøttede proteser med ejeblikkelig belastning.

**SAMMENSÆTNING:** PMMA-materiale med indlejrede pigmenter og resterende methylmethacrylat under 1 %
**INDIKATION:** Tandløshed, delvis tandløshed
**KONTRAINDIKATIONER:** Brug ikke produktet i tilfælde af kendte allergier eller overfølsomhed over for akrylmaterialer.
**BÆRETID:** Den anbefalede brugstid er op til 5 år.

**BRUGSANVISNING**
**BEMÆRK!** Læs omhyggeligt etiketten på skiven, før den anvendes, for at vælge den korrekte højde for skiven og nuancen.
**Designregler, der skal overvejes i forbindelse med CAD-software til design af protesebaser**
Design protesebasen med passende CAD dental software.
Fastgør skiven i fræserholderen. Vær opmærksom på orienteringen af den flerlagede PINK CAD/CAM disc. Den lyseste farve skal være øverst. Indlæs CAM-filen på fræseren. Fræsestrategier for PMMA skal overvejes i henhold til fræserens instruktioner. Tandprotesen adskilles fra skiven med standard slibeværktøjer til PMMA-harpiks efter fræsning.
**Limning af protesetænder**
Lim de kunstige tænder til protesebasen med PMMA-harpiks eller lyshærdende kompositmateriale i henhold til producentens instruktioner. De kunstige tænder skal gøres ru og klargøres i henhold til producentens anvisninger. Protesebasen kræver ikke særlig behandling i tilfælde af PMMA-bindende harpiks, men kræver normalt en primerbehandling i forbindelse med kompositbindingsmateriale i henhold til producentens instruktioner. Tandprotesen kan afsluttes med standard slibe- og poleringsværktøjer til PMMA-harpiks efter limning af kunstige tænder.
**Efterbehandling**
Yderligere information, der vedrører efterbehandling og slutpolering. Til polering anvendes slibepapir, polergummi, pimpsten, pastaer og bløde polerbørster, der er egnet til akrylharpikser, for at opnå en blank overflade.

**RENGØRING:** Sørg for at rengøre restaureringen grundigt for at fjerne eventuelle rester fra fræse- og efterbehandlingsprocesserne ved brug af almindelig tandlægepraksis (f.eks. dampstråle eller mild sæbe/rengøringsmiddel).
**INFORMATION TIL TANDLÆGEN:** I overensstemmelse med standard tandlægepraksis skal tandlægen rense medicinsk udstyr, før det indsættes i mundhulen. Tandlægen skal give patienten anvisninger til tilstrækkelig rengøring af det medicinske udstyr og følge op på patienten med regelmæssige aftaler for at vurdere det medicinske udstyrs tilstand. Vi anbefaler rengøring med blede børster og mild sæbe til aftageligt medicinsk udstyr og ikke-slibende tandpastaer til faste restaureringer.
**OPBEVARING:** Beskyttes mod direkte sollys!
**BORTSKAFFELSE:** Bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med lokal, statslig og national lovgivning.
**ADVARSLER:** Kun professionel brug! Der kræves tandlægefærdigheder inden for CAD/CAM for at kunne anvende produktet korrekt. Skiverne skal fræses med et kompatibelt CAD/CAM-system.
Det er vigtigt ikke at overophede materialet!
Brug ikke materialet efter udløbsdatoen. Udløbsdatoen er trykt på emballagen.
Der kan opstå PMMA-støv under fræsningen, der fører til mekanisk irritation af øjne, hud og luftveje. Anvend udsugningssystemet på arbejdspladsen. Ved behandling af PMMA-skiver skal du bære personlige værnemidler (beskyttelsesmaske mod støv, sikkerhedsbriller m.m.).
For altid at sikre sporbarhed og tildeling af produktdata samt partinumre for patienten anbefales det at opbevare fræseemnet i den originale emballage mellem to fræsninger.
Yderligere sikkerhedsrelevante oplysninger kan findes i materialesikkerhedsdatabladet, som kan fås på forespørgsel.
Hvis der opstår en alvorlig hændelse i forbindelse med enheden, skal den rapporteres til producenten (Polident doo; vigilanca@polident.si) og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren er etableret

ES

**FINALIDAD PREVISTA:** PINK CAD/CAM disc es adecuado para el fresado de dentaduras completas y parciales y para dentaduras temporales sujetas por implantes de carga inmediata.

**COMPOSICIÓN:** Material PMMA con pigmentos incrustados y menos del 1 % de metacrilato de metilo residual
**INDICACIÓN:** Edentulismo, edentulismo parcial
**CONTRAINDICACIONES:** No utilice el producto en caso de alergia conocida o de hipersensibilidad a los materiales acrílicos.
**PERIODO DE USO:** El periodo de uso recomendado es de hasta 5 años.

**INSTRUCCIONES DE USO**
**NOTA IMPORTANTE:** Antes de utilizar el disco, lea con atención la etiqueta para elegir la altura y la tonalidad correctas.
**Normas a tener en cuenta en relación con el software de CAD para el diseño de bases de dentaduras**
Diseñar la base de la dentadura con un software CAD dental adecuado.
Fijar el disco en el soporte de la fresadora. Es necesario prestar atención a la orientación del PINK CAD/CAM disc multicapa. El tono más claro debe estar en la parte superior. Cargar el archivo CAM en la fresadora. Las estrategias de fresado para PMMA deben establecer de conformidad con las instrucciones de la fresadora. La dentadura se separa del disco mediante herramientas de pulido estándares para la resina de PMMA tras el proceso de fresado.
**Adhesión de la dentadura**
Adhiera los dientes postizos a la base de la dentadura con resina de PMMA o con material compuesto fotopolimerizable de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Los dientes artificiales deben rasparse y prepararse de acuerdo también con las instrucciones del fabricante. La base de la dentadura no requiere un tratamiento especial si se va a utilizar una resina de adhesión de PMMA, pero sí exige un tratamiento de imprimación en caso de material de adhesión compuesto, de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Tras la adhesión de los dientes artificiales, se puede realizar el acabado de la dentadura con herramientas estándares de esmerilado y pulido para resina de PMMA.
**Acabado**
Es necesario utilizar herramientas para acrilato para el acabado y los ajustes finales. A fin de conseguir una superficie brillante, para el proceso de pulido se debe utilizar lija de papel, goma de pulido, piedra pómez, pastas y cepillos de pulido suaves que sean adecuados para resinas acrílicas.

**LIMPIEZA:** Asegúrese de limpiar bien la reconstrucción para eliminar cualquier resto de los procesos de fresado y acabado por medio de los elementos de la práctica de laboratorio dental habituales, como, por ejemplo, chorro de vapor o jabón/detergente suave.
**INFORMACIÓN PARA EL DENTISTA:** De acuerdo con las prácticas odontológicas habituales, el dentista debe limpiar el producto sanitario antes de introducirlo en la cavidad bucal. El dentista debe facilitar al paciente las instrucciones para una limpieza adecuada del producto sanitario y hacerle un seguimiento en citas periódicas con el fin de valorar el estado del producto sanitario. Recomendamos limpiar los productos sanitarios extraíbles con jabón y cepillos suaves, y las reconstrucciones fijas con pasta dentífrica no abrasiva.
**ALMACENAMIENTO:** Mantener lejos de la luz solar directa.
**ELIMINACIÓN DE RESIDUOS:** La eliminación debe efectuarse de acuerdo con la legislación local, estatal y nacional.
**ADVERTENCIAS:** Producto para uso exclusivo profesional. Es necesario contar con formación en sistemas CAD/CAM para procesar adecuadamente el producto. Los discos se deben fresar utilizando un sistema CAD/CAM compatible.
Es importante no sobrecalentar el material.
No utilizar el material después de la fecha de caducidad. La fecha de caducidad figura en el embalaje.
Es posible que se genere polvo de PMMA durante el proceso de fresado, lo que podría provocar irritación en los ojos, la piel y el tracto respiratorio. Asegúrese de utilizar el sistema de extracción en el área de trabajo. A la hora de procesar los discos de PMMA, lleve siempre el equipo de protección personal (mascarilla antipolvo, gafas protectoras, etcétera).
Para poder garantizar la trazabilidad y la asignación de los datos del producto así como los números de lote para el paciente en cualquier momento, se recomienda almacenar el disco blanco de fresado en el embalaje original durante dos operaciones de fresado.
Puede consultar más información sobre seguridad en la ficha técnica del material, disponible bajo petición.
En caso de que se produzca un incidente grave relacionado con el producto, deberá notificarse al fabricante (Polident d.o.o.; vigilanca@polident.si) y a la autoridad competente del Estado miembro donde la persona usuaria se encuentre establecida.

ET

**SIHTOTSTARVE** PINK CAD/CAM disc sobib kasutamiseks täisproteeside, osaliste proteeside ja ajutiste vahetut koormust taluva implantaadiga toestatud proteeside freesimisel.

**KOOSTIS** Polümetüülmetakrülaat (PMMA), mille pigmentide ja metüülmetakrülaadi jääkide sisaldus on väiksem kui 1%.
**NÄIDUSTUS** Edentulism, osaline edentulism.
**VASTUNÄIDUSTUSED** Mitte kasutada akrüülmaterjalide suhtes esineva teadaoleva allergia või ülitundlikkuse korral.
**KASUTUSKESTUS** Soovituslik kasutuskestus on kuni viis aastat.

**KASUTUSJUHISED**
**MÄRKUS!** Enne ploki kasutamist tutvuge hoolikalt ploki etiketiga, et tagatud oleks valitud ploki sobiv kõrgus ja värvitoon.
**Proteesi baasiste CAD-tarkvaraga konstrueerimisele kohalduvad suunised**
**Kasutage proteesi baasise disainimiseks sobivat CAD-tarkvara.**
Fikseerige ploki hoidikusse. Pöörake tähelepanu mitmekihilise ploki PINK CAD/CAM disc paigutusele. Heledam värvitoon peab ülespoole jääma. Laadige CAD-tarkvarast freesimiseks polümetüülmetakrülaadile mõeldud freesimisstrateegiad vastavalt võtte polümetüülmetakrülaadi freesimiseks sobivaid töövõtteid. Pärast freesimist tuleb protees polümetüülmetakrülaadile mõeldud standardsed lihvimisinstrumente kasutades pikslit eraldada.
**Proteesihammaste kinnitamine**
Kinnitage hambaproteesi polümetüülmetakrülaadi või valguskõvastuva kompositmaterjaliga proteesi baasise külge, järgides tootja avaldatud juhiseid. Kunsthambaid tuleb tootja avaldatud juhisete vastavalt karestada ja ette valmistada. Polümetüülmetakrülaadi kasutamise korral ei vaja proteesi baasis kinnitamiseks eritöötlust, kuid kompositmaterjali kasutamisel on üldjuhul vajalik tootja avaldatud juhiste kohane praimeriga töötlemine. Pärast kunsthammaste kinnitamist võib proteesi viimistlemiseks kasutada polümetüülmetakrülaadile mõeldud standardseid lihvimisinstrumente ja poleerimisvahendeid.
**Viimistlemine**
Viimistlemisel ja lõplikul kohandamisel kasutage akrülaadile sobivaid vahendeid. Poleerimiseks ja läikiva pinna saavutamiseks kasutage abrasiivpabereit, poleerimiskummi, pimsskivi ning akrüülpõlimeerile sobivaid pastasid ja pehmeid poleerimisharju.

**PUHASTAMINE** Restauratsioon tuleb freesimis- ja viimistlustoimingute jääkproduktide kõrvaldamiseks korralikult puhastada. Kasutage tavapäraseid hambalaboris kasutatavaid vahendeid, näiteks aurujuga või õrnatoimilist seepi/detergenti.
**HAMBAARSTIDELE MÕELDUD TEAVE** Hambaarst peab meditsiinilist vahendit enne selle suuõõnde sisestamist standardsete hambaravis kohalduvate eeskirjade kohaselt puhastama. Hambaarst peab jagama patsiendile suuniseid meditsiinilise vahendi nõuetekohase puhastamise osas ning hindama korraparasteil visiitidel meditsiinilise vahendi seisundit. Eemaldatava meditsiinilise vahendi korral on soovitatav kasutada pehmete harjastega harja ja õrnatoimelist seepi ning fikseeritud restauratsioonide puhul mitteabrasiivset hambapastat.
**HOIUSTAMINE** Jälgige, et materjal ei puutuks kokku otsese päikesevalgusega.
**KÕRVALDAMINE** Kõrvaldamisel tuleb järgida kohalikke ja riiklikke õigusakte.
**HOIATUSED** Ette nähtud eesmärgil kasutamiseks kutsealaseks. Materjali nõuetekohane töötlemine eeldab hambaravis kasutatavate CAD-/CAM-lahenduste tundmist ja vastavaid oskusi. Plokkide freesimisel tuleb kasutada sobivat CAD-/CAM-süsteemi.
Ärge laske materjalil üle läbi kuumeneks.
Ärge kasutage materjali, kui selle kõlblikkusaeg on möödas. Kõlblikkusaeg on märgitud toote pakendile.
Freesimisel võib tekkida polümetüülmetakrülaadi tolmu, mis võib silmi, nahka ja hingamisteid ärritada. Freesimisel tuleb kindlasti kasutada äratõmbesüsteemi. Polümetüülmetakrülaadist plokkide töötlemisel kasutage asjaomaseid isikukaitsevahendeid (tolmukaitsemaski, kaitseprille jne).
Jälgitavuse tagamiseks ning patsiendil kasutatud toote andmetest ja partii numbrist ülevaate saamiseks on kahel freesimistoimingul kasutatavat plokki soovitatav hoida originaalpakendis.
Täiendav ohutusalane teave on välja toodud ohutuskaardil, mis on soovi korral saadaval tootjalt.
Meditsiinilise vahendiga seonduvast raskest intsidendist tuleb teavitada tootjat (Polident d.o.o.; vigilanca@polident.si) ja kasutaja asukohajärgse liikmesriigi pädevat asutust.

FI

**KÄYTTÖTARKOITUS:** PINK CAD/CAM disc-kiekko soveltuu koko- ja osaproteesien sekä tilapäisten välittömästi kuormittuvalla implantilla tuettujen hammasproteesien jyrsintään.

**KOOSTUMUS:** PMMA-materiaali, joka sisältää pigmenttejä sekä alle 1 % metyylimetakrylaattijäämiä
**KÄYTTÖAIHE:** Hampaiden puuttuminen, hampaiden osittainen puuttuminen
**VASTA-AIHEET:** Älä käytä tuotetta, jos tiedossa on allergioita tai yliherkkyyttä akryylimateriaaleille.
**KÄYTTÖAIKA:** Suositeltava käyttöaika on enintään 5 vuotta.

**KÄYTTÖOHJEET**
**HUOMAUTUS!** Lue kiekon etiketti huolellisesti ennen kiekon käyttöä, jotta kiekon oikea korkeus ja sävy voidaan valita.
**CAD-ohjelmistossa huomioitavat suunnittelusäännöt suunniteltaessa hammasproteesin pohjia**
Suunnittele hammasproteesin pohja soveltuvalla hammaslääketieteellisellä CAD-ohjelmistolla.
Kiinnitä kiekko jyrsimen pidikkeeseen. Kiinnitä huomiota monikerroksisen PINK CAD/CAM disc-kiekon suuntaan. Vaaleamman sävyn tulee olla ylhäällä. Lataa CAM-tiedosto jyrsimeen. PMMA-jyrsintästrategiat tulee huomioida jyrsimen ohjeiden mukaisesti. Hammasproteesi erotetaan kiekosta jyrsinnän jälkeen käyttämällä tavanomaisia PMMA-hartsille soveltuvia hiontavälineitä.
**Hammasproteesin hampaiden kiinnittäminen**
Kiinnitä proteesin hampaat proteesin pohjaan käyttämällä PMMA-hartsia tai valokovettuvaa kompositiimateriaalia valmistajan ohjeiden mukaisesti. Hammasproteesin hampaat tulee karheuttaa ja valmistella valmistajan ohjeiden mukaisesti. Hammasproteesin pohja ei edellytä erikoiskäsittelyä käytettäessä PMMA-kiinnityshartsia. Jos kiinnittämiseen käytetään kompositiimateriaalia, primer-käsittely valmistajan ohjeiden mukaisesti on tavallisesti tarpeen. Kun hammasproteesin hampaat on kiinnitetty, hammasproteesi voidaan viimeistellä käyttämällä tavanomaisia PMMA-hartsille soveltuvia hionta- ja kiillotusvälineitä.
**Viimeistely**
Viimeistelyyn ja hienosäätöön käytetään akrylaatille soveltuvia välineitä. Käytä kiillottamiseen hiomapaperia, hiomakumeja, hiomakiviä, tahnoja ja pehmeitä kiillotusharjoja, jotka soveltuvat akryylihartseille, jotta tuloksena on kiiltävä pinta.

**PUHDISTUS:** Puhdista korjaus perinpohjaisesti, jotta jyrsintä- ja viimeistelyprosessien jäämät saadaan pois. Tee tämä yleisen hammaslaboratoriokäytännön mukaisesti (esim. höyrysuihku tai miedo saippua/pesuaine).
**TIETOA HAMMASLÄÄKÄRILLE:** Hammaslääkärin tulee puhdistaa lääkinnällinen laite tavanomaisten hammaslääketieteen käytäntöjen mukaisesti, ennen kuin se laitetaan suuhun. Hammaslääkärin tulee antaa potilaalle ohjeet lääkinnällisen laitteen riittävästä puhdistuksesta ja seurata potilasta säännöllisillä käynneillä, jotta lääkinnällisen laitteen kunto voidaan arvioida. Suosittelemme puhdistamista pehmeillä harjoilla ja miedolla saippualla irrotettavan lääkinnällisen laitteen osalta ja hankaamattomilla hammastahnoilla kiinteiden korjausten osalta.
**SÄILYTYS:** Pidä poissa suorasta auringonvalosta!
**HÄVITTÄMINEN:** Hävittäminen tulee tehdä paikallisen, alueellisen ja kansallisen lainsäädännön mukaisesti.
**VAROITUKSET:** Vain ammattikäyttöön! Tuotteen asianmukainen käsittely edellyttää hammaslääketieteen CAD/CAM-osaamista. Kiekot tulee jyrsiä käyttämällä yhteensopivaa CAD/CAM-järjestelmää.
On tärkeää, että materiaalia ei ylikuumenneta!
Älä käytä materiaalia viimeisen käyttöpäivän jälkeen. Viimeinen käyttöpäivä on painettu pakkaukseen.
Jyrsinnän yhteydessä saattaa syntyä PMMA-pölyä, mikä saattaa aiheuttaa silmien, ihon ja hengitysteiden mekaanista ärsytystä. Käytä työpaikalla ilmanpoistojärjestelmää. Käytä henkilönsuojaimia (pölysuojamaska, suojalaseja jne.) käsitellessäsi PMMA-kiekkoja.
Jotta tuotetietojen ja eränumeroiden jäljitettävyys ja kohdistettavuus potilaaseen voidaan aina varmistaa, on suositeltavaa säilyttää jyrsintäaihiota alkuperäisessä pakkauksessa kahden jyrsintätoimenpiteen ajan.
Tarkempia turvallisuustietoja on materiaalin käyttöturvallisuustiedotteessa, joka on saatavilla pyynnöstä.
Mikäli laitteen käytöstä liittyen on ilmennyt vakava vaaratilanne, siitä tulee ilmoittaa valmistajalle (Polident d.o.o.; vigilanca@polident.si) ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä toimii.

FR

**FINS PRÉVUES :** Le disque PINK CAD/CAM disc convient au fraisage des prothèses complètes et partielles et des prothèses temporaires à mise en charge immédiate sur implants.

**COMPOSITION :** Matériau PMMA contenant des pigments incrustés et du méthacrylate de méthyle résiduel inférieur à 1 %
**INDICATION :** Édentement, édentement partiel
**CONTRE-INDICATIONS :** Ne pas utiliser le produit en cas d'allergies ou d'hypersensibilité connues aux matériaux acryliques.
**DURÉE DE PORT :** La durée de port recommandée est de cinq ans.

**MODE D'EMPLOI**
**REMARQUE !** Lire attentivement l'étiquette du disque avant de l'utiliser afin de choisir la hauteur correcte du disque et de la teinte.
**Règles de conception à prendre en compte dans un logiciel CAD pour la conception des bases de prothèses**
Concevoir la base de la prothèse à l'aide d'un logiciel CAD dentaire approprié.
Fixer le disque dans le support de la fraiseuse. Prêter attention à l'orientation du disque multicouche PINK CAD/CAM disc. La teinte la plus claire doit être orientée vers le dessus. Charger le f

verpakking gedrukt.
Tijdens het freesproces kan zich PMMA-stof ontwikkelen, wat leidt tot mechanische irritatie van de ogen, huid en luchtwegen. Zorg ervoor dat u het afzuigsysteem op de werkplek gebruikt. Draag bij het werken met PMMA-schijven persoonlijke beschermingsmiddelen (beschermingsmasker tegen stof, veiligheidsbril, ...).
Om de traceerbaarheid en toekenning van de productgegevens en de LOT-nummers voor de patiënt op elk moment te garanderen, wordt aanbevolen om het freesstuk tijdens twee freesbewerkingen in de originele verpakking te bewaren.
Verdere veiligheidsrelevante informatie kunt u vinden in het veiligheidsinformatieblad dat op aanvraag verkrijgbaar is.
Als zich een ernstig incident heeft voorgedaan met betrekking tot het hulpmiddel, moet dit worden gemeld aan de fabrikant (Polident d.o.o.; vigilanca@polident.si) en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker is gevestigd

**NO**

**TILTENKT FORMÅL:** PINK CAD/CAM disc-skive er egnet for fresing av hel- og delproteser samt midlertidige implantatstøttede proteser.

**SAMMENSETNING:** PMMA-materiale med innebygde pigmenter og rester av metylmetakrylat mindre enn 1 %
**INDIKASJON:** Tannlisehet, delvis tannløshet
**KONTRAINDIKASJONER:** Produktet skal ikke brukes ved kjente allergier eller overfølsomhet overfor akrylmaterialer.
**BRUKSTID:** Anbefalt brukstid er opptil fem år.

**INSTRUKSJONER FOR BRUK**
**MERK!** Før du bruker skiven, les etiketten på skiven nøye for å velge riktig høyde på skiven samt fargenyanse.
**Designregler å ta hensyn til innen CAD-programvare for design av protesebaser**
Design protesebasen med egnet CAD-tannprogramvare.
Fest skiven i fresemaskinholderen. Vær obs på retningen til den flerlags PINK CAD/CAM disc-skiven. Den lysere nyansen skal være øverst. Last CAM-filen på fresemaskinen. Fresestrategier for PMMA må vurderes i henhold til fresemaskinanvisningene. Protesen separeres fra skiven med standard slipeverktøy for PMMA-harpiks etter fresing.
**Liming av protesetenner**
Fest de kunstige tennene til protesebasen med PMMA-harpiks eller lysherdende komposittmateriale etter produsentens instruksjoner. De kunstige tennene må være rue og klargjort i henhold til produsentens instruksjoner. Protesebasen krever ikke spesialbehandling ved PMMA-bindeharpiks, men krever vanligvis en grunningsbehandling i tilfelle av komposittbindingsmateriale i henhold til produsentens instruksjoner. Protesen kan etter liming av kunstige tenner etterbehandles med standard slipe- og poleringsverktøy for PMMA-harpiks.
**Etterbehandling**
Verktøy for akrylat brukes til etterbehandling og sluttjusteringer. Til polering bruk slipepapir, poleringsgummi, pimpstein, pastaer og myke poleringsbørster egnet for akrylharpiks for en blank overflate.

**RENGJØRING:** Sørg for å rengjøre konstruksjonen grundig for å fjerne eventuelle rester fra frese- og etterbehandlingsprosessene ved å bruke vanlig tannlegelaboratoriepraksis (f.eks. dampstråle eller mild såpe/vaskemiddel).
**INFORMASJON TIL TANNLEGE:** I samsvar med standard tannlegepraksis må tannlegen rengjøre den medisinske enheten før den blir satt inn i munnhulen. Tannlegen må gi pasienten instruks for riktig rengjøring av den medisinske enheten og følge opp pasienten ved faste avtaler for å vurdere tilstanden til den medisinske enheten. Vi anbefaler å rengjøre med myke børster og mild såpe for avtakbare medisinske enheter og ikke-slipende tannpastaer for faste konstruksjoner.
**OPPBEVARING:** Hold unna direkte sollys!
**AVHENDING:** Avhending skal gjøres i samsvar med lokal og nasjonal lovgivning.
**ADVARSLER:** Kun til profesjonell bruk! CAD/CAM-tannlegeforderlighet kreves for å behandle produktet på riktig måte. Skivene må freses med et kompatibelt CAD/CAM-system.
Materialet må ikke overopphetes!
Ikke bruk materialet etter utløpsdatoen. Utløpsdato er trykket på emballasjen. PMMA-støv kan utvikles under freseprosessen, noe som fører til mekanisk irritasjon av øyne, hud og luftveier. Sørg for at avtrekkssystemet på arbeidsplassen er i bruk. Ved behandling av PMMA-skiver, bruk personlig verneutstyr (vernemaske for støv, vernebriller, ...).
For å sikre sportshetet og lilordning av produktdata samt LOT-numre for pasienten til enhver tid, anbefales det å oppbevare freseemnet i originalemballasjen under to freseoperasjoner.
Sikkerhetsrelevant tilleggsinformasjon finnes i sikkerhetsdatabladet som er tilgjengelig på forespørsel.
Ved en alvorlig hendelse i forhold til enheten, bør den rapporteres til produsenten (Polident d.o.o.; vigilanca@polident.si) og de kompetente myndighetene i medlemsstaten der brukeren er etablert

**PL**
**PRZEZNACZENIE:** Krążek PINK CAD/CAM DISC nadaje się do frezowania protez całkowitych i częściowych oraz protez tymczasowych na implantach z natychmiastowym obciążeniem.

**SKŁAD:** Materiał PMMA z wbudowanymi pigmentami i pozostałościami metakrylanu metylu poniżej 1%
**WSKAZANIE:** Bezzębie, częściowe bezzębie
**PRZECIWWSKAZANIA:** Nie stosować produktu w przypadku stwierdzonej alergii lub nadwrażliwości na materiały akrylowe.
**CZAS NOSZENIA:** Zalecany czas noszenia wynosi do 5 lat.

**INSTRUKCJA UŻYWANIA**
**UWAGA!** Przed użyciem krążka należy dokładnie przeczytać jego etykietę, aby wybrać odpowiednią wysokość i odcień.
**Zasady przy projektowaniu płyt protez w oprogramowaniu CAD**
Płytę protezy należy zaprojektować za pomocą odpowiedniego stomatologicznego oprogramowania CAD.
Zamocować krążek w uchwycie frezarki. Należy zwrócić uwagę na orientację wielowarstwowego krążka PINK CAD/CAM DISC. Jaśniejszy odcień powinien znajdować się na górze.Załadować plik CAM do frezarki. Strategie frezowania dotyczące PMMA należy uwzględnić zgodnie z instrukcją obsługi frezarki. Protezę oddziela się od krążka za pomocą standardowych narzędzi do szlifowania żywicy PMMA po frezowaniu.
**Wiązanie zębów protetycznych**
Związać sztuczne zęby do płyty protezy za pomocą żywicy PMMA lub światłoutwardzalnego materiału kompozytowego zgodnie z instrukcjami producenta.
Sztuczne zęby należy zmatowić i przygotować zgodnie z zaleceniami producenta. Płytę protezy nie wymaga specjalnego przygotowania w przypadku żywicy wiążącej PMMA, ale zwykle wymaga zastosowania podkładu w przypadku kompozytowego materiału wiążącego zgodnie z zaleceniami producenta. Protezę można wykończyć standardowymi narzędziami do szlifowania i polerowania do żywicy PMMA po związaniu sztucznych zębów.
**Wykończenie**
Narzędzia do akrylu służą do wykańczania i ostatecznych poprawek. Do polerowania należy używać papieru ściernego, gumek polerskich, pumeksu, past i miękkich szczoteczek polerskich odpowiednich do żywic akrylowych, aby uzyskać błyszczącą powierzchnię.

**CZYSZCZENIE:** Należy pamiętać o dokładnym wyczyszczeniu uzupełnienia w celu usunięcia wszelkich pozostałości po frezowaniu i wykańczaniu. W tym celu należy zastosować powszechnie stosowaną praktykę w pracowni dentystycznej (np. strumień pary lub tagodne mydło/detergent).
**INFORMACJE DLA STOMATOLOGA:** Zgodnie ze standardowymi praktykami stomatologicznymi stomatolog ma obowiązek oczyszczenia wyrobu medycznego przed wprowadzeniem go do jamy ustnej. Stomatolog jest zobowiązany przekazać pacjentowi instrukcje dotyczące odpowiedniego czyszczenia wyrobu medycznego i wykonywać badania kontrolne pacjenta podczas regularnych wizyt w celu oceny stanu wyrobu. Zalecamy czyszczenie miękkimi szczoteczkami i łagodnym mydłem do wyjmowanych wyrobów medycznych oraz nieściernymi pastami do zębów do uzupełnień stałych.
**PRZECHOWYWANIE:** Chronić przed bezpośrednim światłem słonecznym!
**UTYLIZACJA:** Utylizację należy przeprowadzić zgodnie z przepisami lokalnymi, stanowymi i krajowymi.
**OSTRZEŻENIA:** Tylko do użytku profesjonalnego! Do poprawnej obróbki produktu wymagane są umiejętności dotyczące stomatologicznego oprogramowania CAD/CAM. Krążki należy wyfrezować przy użyciu zgodnego systemu CAD/CAM.
Ważne jest, aby nie przegrzewać materiału!
Nie używać materiału po upływie terminu ważności. Termin ważności wydrukowano na opakowaniu.
W procesie frezowania może powstawać pył PMMA, który może powodować mechaniczne podrażnienie oczu, skóry i dróg oddechowych. Należy pamiętać o korzystaniu z systemu odsysania w miejscu pracy. Podczas obróbki krążków PMMA należy nosić środki ochrony indywidualnej (maskę chroniącą przed kurzem, okulary ochronne itp.).
Aby w każdym momencie móc zapewnić pacjentowi identyfikowalność i przypisanie danych produktu oraz numerów LOT, zaleca się przechowywanie szablonu do frezowania w oryginalnym opakowaniu podczas dwóch operacji frezowania.
Dalsze informacje istotne dla bezpieczeństwa można znaleźć w karcie charakterystyki materiału dostępnej na żądanie.
W przypadku wystąpienia poważnego zdarzenia związanego z wyrobem należy zgłosić je producentowi (Polident d.o.o.; vigilanca@polident.si) oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik ma siedzibę.

**PT**
**FINALIDADE PREVISTA:** O PINK CAD/CAM disc é adequado para fresar próteses dentárias totais e parciais e próteses provisórias de colocação imediata suportadas por implantes.

**COMPOSIÇÃO:** Material à base de PMMA com pigmentos incorporados e metacrilato de metilo residual a menos de 1%
**INDICAÇÃO:** edentulismo, edentulismo parcial
**CONTRAINDICAÇÕES** Não utiliza o produto em caso de alergias conhecidas ou hipersensibilidade a materiais acrílicos.
**TEMPO DE USO:** O tempo de uso recomendado é de até 5 anos.

**INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**
**NOTA!** Antes de utilizar o disco, leia atentamente a etiqueta do disco para escolher a altura e a tonalidade corretas do mesmo.
**Regras de desenho a considerar em software CAD para o desenho de bases de próteses dentárias**
Desenhe a base da prótese dentária com um software dentário CAD adequado. Fixe o disco no suporte da fresadora. Preste atenção à orientação do PINK CAD/CAM disc multicamada. A tonalidade mais clara deve ficar em cima. Carregue o ficheiro CAM na fresadora. As estratégias de fresagem de PMMA devem ser consideradas de acordo com as instruções da fresadora. Após a fresagem, a prótese dentária é separada do disco com ferramentas de retificação padrão para resina de PMMA.
**Colagem dos dentes da prótese dentária**
Cole os dentes artificiais à base da prótese dentária com resina de PMMA ou material compósito fotopolimerizável, de acordo com as instruções do fabricante. Os dentes artificiais devem ser desbastados e preparados de acordo com as instruções do fabricante. A base da prótese dentária não requer tratamento especial no caso de resina de colagem de PMMA, mas normalmente requer um tratamento de primário no caso de material de colagem compósito, de acordo com as instruções do fabricante. O acabamento da prótese dentária pode ser realizado com ferramentas normais de retificação e polimento para resina de PMMA após a colagem dos dentes artificiais.
**Acabamento**
Utiliza-se ferramentas para acrilato para o acabamento e os ajustes finais. Para o polimento, utilize papel de lixa, borrachas de polimento, pedras-pomes, pastas e escovas de polimento macias adequadas para resinas acrílicas para obter uma superfície brilhante.

**LIMPEZA:** Certifique-se de que limpa cuidadosamente a restauração para remover quaisquer resíduos dos processos de fresagem e acabamento, utilizando a prática comum de laboratório dentário (por exemplo, jato de vapor ou sabão/detergente suave).
**INFORMAÇÃO PARA O DENTISTA:** De acordo com as práticas padrão da medicina dentária, o dentista deve limpar o dispositivo médico antes de o inserir na cavidade oral. O dentista deve fornecer ao paciente instruções para uma limpeza adequada do dispositivo médico e acompanhar o paciente em consultas regulares, de forma a avaliar o estado do dispositivo médico. Recomendamos limpar com escovas macias e sabão suave para dispositivos médicos amovíveis e pastas de dentes não abrasivas para restaurações fixas.
**ARMAZENAMENTO:** Mantenha afastado da luz solar direta!
**ELIMINAÇÃO:** A eliminação deve ser feita de acordo com a legislação local, regional e nacional.
**AVISOS:** Apenas para utilização por profissionais! São necessários conhecimentos de CAD/CAM dentário para processar corretamente o produto. Os discos devem ser fresados com um sistema CAD/CAM compatível.
É importante não sobreaquecer o material!
Não utilize o material após a data de validade. A data de validade está impressa na embalagem.
Durante o processo de fresagem, pode formar-se pó de PMMA que pode provocar irritação mecânica dos olhos, da pele e das vias respiratórias. Certifique-se de que utiliza um sistema de extração no local de trabalho. Durante o processamento de discos de PMMA, utilize equipamento de proteção individual (máscara de proteção contra poeiras, óculos de proteção etc...).
Para garantir a rastreabilidade e a atribuição dos dados do produto, assim como dos números de LOTE, ao paciente em qualquer momento, recomenda-se que o bloco de fresagem seja armazenado na embalagem original durante duas operações de fresagem.
Para mais informações relevantes em termos de segurança, consulte a ficha de dados de segurança do material, disponível mediante pedido.
No caso da ocorrência de qualquer incidente grave relacionado com o dispositivo, tal deve ser comunicado ao fabricante (Polident d.o.o.; vigilanca@polident.si) e à autoridade competente do Estado-Membro onde o utilizador se encontra

**SL**
**PREDVIDENI NAMEN:** Pink CAD/CAM disc se uporablja za izdelavo totalnih in delnih proteznih baz ter za izdelavo začasnih proteznih baz pri protezah na zobnih vsadkih.

**SESTAVA:** PMMA material z vključenimi pigmenti in prosto monomero manj kot 1%.
**INDIKACIJE:** Edentulizem, delni edentulizem
**KONTRAINDIKACIJE:** Izdelka ne uporabljajte v primeru znanih alergij ali preobčutljivosti na akrilatne materiale.
**ČAS UPORABE:** Priporočeni čas uporabe pri pacientu je do 5 let

**NAVODILA ZA UPORABO**
**POZOR!** Pred uporabo diska pozorno preberite oznake na disku, da izberete pravo višino in barvo diska.
**Pravila, ki jih je potrebno upoštevati pri načrtovanju proteznih baz:**
Protezno bazo je potrebno narisati v ustreznem dentalnem CAD programu. Disk pričvrstimo v nosilec rezkalnega stroja. Pri multilayer PINK CAD/CAM disc-u bodite pozorni na pravilno orientacijo diska. Svetlejši sloji morajo biti na vrhu.
Predhodno pripravljen CAM file naložite na rezkalni stroj. Uporabiti je potrebno rezkalne strategije za rezkanje akrilata v skladu z navodili proizvajalca rezkalnega stroja. Dentalno bazo je potrebno po rezkanju ločiti od diska z brusnimi sredstvi namenjenimi za akrilat.
**Lepljenje zob**
Umetne zobe lepimo na protezno bazo s PMMA akrilatno smolo ali s fotopolimerizirajočimi kompozitnimi materiali v skladu s proizvajalčevimi navodili. Umetni zobje morajo biti predhodno nahrapani in preparirani v skladu z proizvajalčevimi navodili. Protezna baza ne potrebuje posebnih premazov v primeru uporabe PMMA akrilatne smole, običajno pa potrebuje osnovni premaz v primeru uporabe kompozitnih materialov v skladu s proizvajalčevimi navodili. Protezo se lahko po lepljenju zob obdeluje z običajnimi brusnimi in polirnimi sredstvi za akrilat.
**Končna obdelava**
Za manjše popravke se uporablja obdelovalna sredstva za akrilat. Za doseganje končnega sijaja, se uporablja brusni papir, polirne gumice, plovec, polirne paste ter mehke polirne ščetke primerne za akrilat.

**ČIŠČENJE:** Z uporabo z običajnih praks zobnega laboratorija (npr. parni curek ali blago milo/detergent) temeljito očistite protetični izdelek, da odstranite morebitne ostanke po rezkanju in končni obdelavi.
**INFORMACIJA ZA ZOBOZDRAVNIKA:** V skladu s standardno prakso dentalne medicine mora zobozdravnik očistiti medicinski pripomoček, preden ga vstavi v ustno votlino. Zobozdravnik mora pacientu dati navodila za ustrezno čiščenje medicinskega pripomočka in ga spremljati ob rednih pregledih za oceno stanja medicinskega pripomočka. Priporočamo čiščenje z mehkimi ščetkami in blago milnico v primeru odstranljivih pripomočkov ter neabrazivno zobno pasto v primeru fiksne protetike.
**SHRANJEVANJE:** Hraniti zaščiteno pred sončno svetlobo!
**ODSTRANJEVANJE:** Z odpadki ravnajte v skladu z lokalnimi/ regionalnimi/ nacionalnimi predpisi.
**OPOZORILA:** Samo za profesionalno uporabo! Za uporabo materiala so potrebne kompetence na področju dentalnega CAD-CAM-a. Diske je potrebno rezkati na ustreznem rezkalnem stroju.
Material se med obdelavo ne sme pregreti!
Ne uporabljate po izteku roka uporabe. Rok uporabe je natisnjen na embalaži. Prah, ki nastaja med obdelavo PMMA, lahko povzroča draženje kože, oči in respiratornega sistema. Delovno mesto naj bo opremljeno z odsesavanjem.
Med obdelovanjem PMMA diska uporabljajte osebno varovalno opremo (zaščitna maska, očala, rokavice...)
Za zagotavljanje sledljivosti in dodelitve podatkov izdelka vključno z LOT številko posameznemu pacientu, je priporočljivo, da se disk med dvema zaporednima postopkoma rezkanja, hrani v originali embalaži
Ostale informacije v povezavi z varnostjo se nahajajo na varnostnem listu, ki je razpoložljiv na zahtevo.
V primeru resnih težav v zvezi z uporabo izdelka naj se to sporoči proizvajalcu (Polident d.o.o .; vigilanca@polident.si) in pristojnemu organu države članice, kjer ima uporabnik sedež.

**SV**
**AVSETT ÄNDAMÅL:** PINK CAD/CAM disc är lämplig för fräsning av hela och partiella proteser samt implantatstödda proteser med provisorisk omedelbar belastning.

**SAMMANSÄTTNING:** PMMA-material med inbäddade pigment och resthalter av metylmetakrylat som uppgår till mindre än 1 procent.
**INDIKERING:** Tandlöshet, partiell tandlöshet
**KONTRAINDIKATIONER:** Använd inte produkten vid kända allergier eller överkänslighet mot akrylmaterial.
**BÄRTID:** Rekommenderad bärtid är upp till fem år.

**BRUKSANVISNING**
**OBS!** Läs diskens etikett noggrant innan användning av disken för att välja rätt diskhöjd och nyans.
**Regler som ska beaktas vid utformning av protesbaser med CAD-programvara**
Utforma protesbasen med lämpligt CAD-dentalprogram.
Fäst disken i fräsmaskinens hållare. Var uppmärksam på inriktningen av den flerskiktiga PINK CAD/CAM disc. Den ljusare nyansen ska vara överst. Ladda CAM-filen på fräsmaskinen. Strategier för fräsning av PMMA måste beaktas enligt fräsmaskinens anvisningar. Tandproteser separeras från disken med gängse slipverktyg för PMMA-harts efter fräsning.
**Bindning av tandproteser**
Bind fast de konstgjorda tänderna på protesbasen med PMMA-harts eller ljushärdande kompositmaterial enligt tillverkarens anvisningar. De konstgjorda tänderna måste vara uppruggade och förberedda enligt tillverkarens anvisningar. Tandprotesbasen kräver ingen speciell behandling vid bindande PMMA-harts men kräver vanligtvis en primerbehandling vid bindande kompositmaterial enligt tillverkarens anvisningar. Tandproteser kan efter bindningen av konstgjorda tänder avslutas med gängse slip- och polerverktyg för PMMA-harts.
**Efterbehandling**
Verktyg för akrylat används för efterbehandling och slutliga justeringar. Använd slippapper, polergummi, pimpsten, pastor och mjuka polerborstar lämpliga för akrylhartser för att uppnå en blank yta vid poleringen.

**RENGÖRING:** Se till att rengöra restaureringen noggrant för att ta bort eventuella rester av fräs- och efterbehandlingsprocesser med gängse laboratorieruti ner (t.ex. ångstråle eller mild tvål/tvättmedel).
**INFORMATION TILL TANDLÄKAREN:** I enlighet med gängse tandläkarpraxis måste tandläkaren rengöra den medicintekniska produkten innan den placeras i munhålan. Tandläkaren måste ge patienten instruktioner för adekvat rengöring av den medicintekniska produkten och följa upp med patienten vid regelbundna besök för att bedöma den medicintekniska produktens tillstånd. Vi rekommenderar rengöring med mjuka borstar och mild tvål för avtagbar medicinsk utrustning och icke-slipande tandkrämer för fasta restaureringar.
**FÖRVARING:** Håll borta från direkt solljus!
**KASSERING:** Avfallshantering ska ske i enlighet med lokal, statlig och nationell lagstiftning.
**VARNINGAR:** Endast för yrkesmässigt bruk! Dentala CAD/CAM-kunskaper krävs för att bearbeta produkten korrekt. Diskarna måste fräsas med ett kompatibelt CAD/CAM-system.
Det är viktigt att inte överhetta materialet!
Använd inte materialet efter utgångsdatumet. Utgångsdatum är tryckt på förpackningen.
PMMA-damm kan utvecklas under fräsningsprocessen, vilket leder till mekanisk irritation av ögon, hud och andningsvägar. Se till att använda utsugningssystemet på arbetsplatsen. Använd personlig skyddsutrustning (skyddsmask för damm, skyddsglasögon osv.) vid bearbetning av PMMA-diskar.
För att säkerställa spårbarhet och tilldelning av produktdata samt partinummer för patienten när som helst rekommenderas det att fräsämnet förvaras i originalförpackningen under två fräsningar.
Ytterligare säkerhetsinformation finns i materialsäkerhetsdatabladet som är tillgängligt på begäran.
Vid händelse av en allvarlig incident i samband med produkten ska detta rapporteras till tillverkaren (Polident d.o.o.; vigilanca@polident.si) och behörig myndighet i det medlemsland där användaren är etablerad.

**УК**
**ПРИЗНАЧЕННЯ.** Диск PINK CAD/CAM disc підходить для фрезерування повнозубних і частковозубних протезів, а також тимчасових зубних протезів-імплантатів з негайним навантаженням.

**СКЛАД.** Матеріал PMMA з додаванням пігментів та залишковим вмістом метилметакрилату не більше 1%.
**ПОКАЗАННЯ.** Адентія, часткова адентія.
**ПРОТИПОКАЗАННЯ.** Не використовуйте виріб, якщо відомо про наявність алергії або підвищеної чутливості до акрилових матеріалів.
**ТЕРМІН НОСІННЯ.** Рекомендований термін носіння-до 5 років.

**ІНСТРУКЦІЯ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯ**
**УВАГА!** Перед використанням диска уважно ознайомтеся з інформацією на етикетці диска, щоб правильно підібрати висоту диска та його відтінок.
**Правила проектування, які слід враховувати в програмному забезпеченні для автоматизованого проектування базисів зубних протезів**
Проектуйте базис зубного протеза за допомогою відповідного стоматологічного програмного забезпечення для автоматизованого проектування.
Закріпіть диск у тримачі фрезерного верстата. Зверніть увагу на орієнтацію багатошарового диску PINK CAD/CAM disc. Світлиий відтінок повинен бути зверху. Завантажте CAM-файл на фрезерний верстат. Слід дотримуватися стратегії фрезерування ПММА відповідно до інструкцій до фрезерного верстата. Після фрезерування протез відокремлюється від диска за допомогою стандартних шліфувальних інструментів для роботи зі смолою ПММА.
**Адгезія протезних зубів**
Приклеїте штучні зуби до базису протеза за допомогою смоли ПММА або композитного матеріалу світлового затвердіння відповідно до інструкцій виробника. Поверхню штучних зубів необхідно зробити шорсткою та підготувати відповідно до інструкцій виробника. Базис протеза не потребує спеціальної обробки у разі використання адгезивної смоли ПММА, але, як правило, потребує обробки праймером у разі використання композитного адгезивного матеріалу відповідно до інструкцій виробника. Після прилеювання штучних зубів протез можна обробити стандартними шліфувальними та полірувальними інструментами для роботи зі смолою ПММА.
**Кінцева обробка**
Для кінцевої обробки та кінцевого коригування використовуються відповідні інструменти для акрилату. Щоб досягти глянцевої поверхні, для полірування використовуються шліфувальний папір, полірувальні гумки, пемза, пасти та м'які полірувальні щітки, придатні для роботи з акриловими смолами.

**ОЧИЩЕННЯ.** Обов'язково ретельно очистіть реставрацію, щоб видалити всі залишки фрезерування та фінішної обробки, використовуючи звичайні засоби, що застосовуються в зуботехнічній лабораторії (наприклад, струмінь пари або м'яке мило/миючий засіб).
**ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ СТОМАТОЛОГА.** Відповідно до стандартної практики стоматологічної медицини, стоматолог повинен очистити медичний виріб перед тим, як вставити його в ротову порожнину. Стоматолог повинен надати пацієнтові інструкції щодо належного очищення медичного виробу та стежити за станом пацієнта під час регулярних візитів для оцінки стану медичного виробу. Ми рекомендуємо здійснювати очищення знімних ортопедичних виробів м'якими щітками та м'яким милом, а незнімних протезів-необразивними зубними пастами.
**ЗБЕРІГАННЯ.** Тримайте подалі від прямих сонячних променів!
**УТИЛІЗАЦІЯ.** Утилізація повинна здійснюватися відповідно до місцевого, державного та національного законодавства.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Лише для професійного застосування! Для правильної обробки виробу необхідні навички роботи зі стоматологічними CAD/CAM-системами. Фрезерування дисків повинно здійснюватися за допомогою сумісної CAD/CAM-системи.
Важливо не перегрівати матеріал!
Не використовуйте матеріал після закінчення терміну придатності. Термін придатності вказано на упаковці.
Під час фрезерування може утворюватися пил з ПММА, що викликає механічне подразнення очей, шкіри та дихальних шляхів. Переконайтеся, що на робочому місці використовується витяжна система. Під час обробки дисків з ПММА використовуйте засоби індивідуального захисту (захисну маску від пилу, захисні окуляри тощо).
Для забезпечення простежуваності та присвоєння даних про виріб, а також номерів ЛОТ для пацієнта в будь-який час, рекомендується зберігати фрезерну заготовку в оригінальній упаковці протягом двох операцій фрезерування.
Додаткову інформацію щодо безпеки можна знайти в паспорті безпеки матеріалу, який надається за запитом.
У випадку, якщо з цим виробом стався будь-який серйозний інцидент, слід повідомити про це виробника (Polident d.o.o.; vigilanca@polident.si) та компетентний орган держави-члена ЄС, в якій зареєстрований.

ПОЛІДЕНТ д.о.о.
Вольща Драга 42
5293 Вольща Драга, Словенія
Вироблено в Словенії

UA.TR.116

Дата останнього перегляду інструкції із застосування: 14.04.2025

**EN-Technical Parameters / DE-Technische Parameter / BG-Технически параметри / CS-Technické parametry / DA-Tekniske parametre / ES-Parámetros técnicos / ET-Tehnilised parameetrid / FI-Tekniset parametrit / FR-Paramètres techniques / HU-Műszaki paraméterek / IT-Parametri tecnici / NL-Technische parameters / NO-Tekniske parametre / PL-Parametry techniczne / PT-Parâmetros técnicos / SL-tehnični parametri / SV-Tekniska parametrar / УК-технічні параметри**

| | Specification | Typical average value | Method according to |
|---|---|---|---|
| Flexural strength | > 65 MPa | 90 MPa | ISO 20795-1:2013 |
| Flexural modulus | > 2000 MPa | 2700 MPa | ISO 20795-1:2013 |
| Sorption | < 32 µg/mm³ | 25 µg/mm³ | ISO 20795-1:2013 |
| Solubility | < 1,6 µg/mm³ | 0,6 µg/mm³ | ISO 20795-1:2013 |
| Residual monomer | < 2,2 % | 0,5 % | ISO 20795-1:2013 |

**EN-List of symbols / DE-Liste der Symbole / BG-Списък на условните обозначения / CS-Seznam symbolů / DA-Liste over symboler / ES-Leyenda de símbolos / ET-Sümbolite loend / FI-Symboliluettelo / FR-Liste des symboles / HU-Szimbólumok listája / IT-Lista dei simboli / NL-Lijst met symbolen / NO-Liste over symboler / PL-Lista symboli / PT-Lista de símbolos / SL-Seznam simbolov / SV-Symbollista / УК-список символів**

LOT EN-batch code / DE-Chargencode / BG-Код на партида / CS-Šarže / DA-batchkode / ES-Código de lote / ET-Partii kood / FI-Eräkoodi / FR-code de lot / HU-Tételkód / IT-Codice lotto / NL-batchcode / NO-batchkode / PL-Kod partii / PT-Código de lote / SL-številka šarže / SV-satskod / УК-код партії

REF EN-catalogue number / DE-Katalognummer / BG-Каталожен номер / CS-Katalogové číslo / DA-katalognummer / ES-Número de catálogo / ET-Kataloogi number / FI-Luettelonumero / FR-référence catalogue / HU-Katalógusszám / IT-numero di catalogo / NL-catalogusnummer / NO-katalognummer / PL-Numer katalogowy / PT-Número de catálogo / SL-kataloška številka / SV-katalognummer / УК-номер за каталогом

EN-use by date / DE-Haltbarkeitsdatum / BG-срок на годност / CS-spotřebujte do data / DA-sidste anvendelsesdato / ES-utilizar por fecha / ET-kõlblikkusaeg / FI-Viimeinen käyttöpäivä / FR-utiliser par date / HU-Dátumig használható / IT-Usare entro la data / NL-gebruiken bij datum / NO-best før dato / PL-Data ważności / PT-Usar por data / SL-uporabno do / SV-Sista användningsdatum / УК-термін придатності

EN-Consult instructions for use / DE-Gebrauchsanweisung beachten / BG-Прочетете инструкциите за употреба / CS-Viz návod k použití / DA-Se brugsanvisningen / ES-Consultar las instrucciones de uso / ET-Nõutav on kasutusjuhendiga tutvumine / FI-Katso käyttöohjeet / FR-Consulter le mode d'emploi / HU-Tekintse meg a használati útmutatót / IT-Consultare le istruzioni per l'uso / NL-Raadpleeg de gebruiksaanwijzing / NO-Se bruksanvisningen / PL-Zapoznać się z instrukcją używania / PT-Consultar as instruções de utilização / SL-upoštevajte navodila za uporabo / SV-Läs bruksanvisningen / УК-див. інструкцію із застосування

EN-manufacturer / DE-Hersteller / BG-Производител / CS-Výrobce / DA-producent / ES-Fabricante / ET-Tootja / FI-Valmistaja / FR-fabricant / HU-Gyártó / IT-Produttore / NL-fabrikant / NO-produsent / PL-Producent / PT-Fabricante / SL-proizvajalec / SV-tillverkare / УК-виробник

EN-Keep away from sunlight / DE-Vor Sonnenlicht schützen / BG-Да не се излага на слънчева светлина / CS-Chraňte před slunečním světlem / DA-Beskyttes mod sollys / ES-Mantener lejos de la luz solar / ET-Hoida päikesevalguse eest kaitstult / FI-Pidettävä poissa auringonvalosta / FR-Conserver à l'abri de la lumière du soleil / HU-Napfénytől védve tartandó / IT-Conservare lontano dalla luce solare / NL-Uit de buurt van zonlicht houden / NO-Holdes unna sollys / PL-Chronić przed światłem słonecznym / PT-Manter afastado da luz solar / SL-Hraniti stran od sončne svetlobe / SV-Håll borta från solljus / УК-тримайте подалі від сонячних променів

MD EN-Medical device / DE-Medizinprodukt / BG-Медицинско изделие / CS-Zdravotnický prostředek / DA-Medicinsk udstyr / ES-Producto sanitari / ET-Meditsiiniline vahend / FI-Lääkinnällinen laite / FR-Dispositif medical / HU-Orvostechnikai eszköz / IT-Dispositivo medico / NL-Medisch hulpmiddel / NO-Medisinsk utstyr / PL-Wyrób medyczny / PT-Dispositivo medico / SL-Medicinski pripomoček / SV-Medicinteknisk produkt / УК-медичний пристрій

CE EN-CE marking / DE-CE-Kennzeichnung / BG-Маркировка „CE" / CS-Označení CE / DA-CE-mærkning / ES-Marcado CE / ET-CE-vastavusmärgis / FI-CE-merkintä / FR-Marquage CE / HU-CE-jelölés / IT-Marchio CE / NL-CE-markering / NO-CE-merking / PL-Oznakowanie CE / PT-Marcação CE / SL-CE znak / SV-CE-märkning / УК-маркування CE

UDI EN-Unique Device Identification / DE-Eindeutige Gerätekennung / BG-Уникален идентификатор на изделието / CS-Jedinečný identifikátor prostředku / DA-Unik enhedsidentifikator / ES-Identificación única de producto / ET-Kordumatu identifitseerimistunnus / FI-Yksilöllinen laitetunniste / FR-Identifiant de dispositif unique / HU-Egyedi eszközazonosító rendszer / IT-Identificatore univoco deldispositivo / NL-Unieke identificatiecode van hethulpmiddel / NO-Unik enhetsidentifikator / PL-Niepowtarzalny identyfikator urządzenia / PT-Identificador de dispositivo único / SL-Edinstveni identifikator pripomočka / SV-Unik enhetsidentifierare / УК-система унікальної ідентифікації пристроїв

Rx Only EN-U.S. Prescription Only / DE-In den Vereinigten Staaten nur auf Rezept / BG-Само по лекарско предписание в САЩ / CS-V USA pouze na lékařský předpis / DA-Kun amerikansk recept / ES-Solo con receta médica (Estados Unidos) / ET-Ameerika Ühendriikides saadaval üksnes retsepti alusel / FI-Vain lääkärin määräyksestä (USA) / FR-Sur ordonnance uniquement aux États-Unis / HU-Kizárólag orvosi rendelvényre / IT-Negli Stati Uniti solo su prescrizione medica / NL-Alleen op voorschrift in de VS / NO-Kun amerikansk resept / PL-Tylko na receptę (USA) / PT-Sujeito a receita médica nos EUA / SL-Samo na recept (Združene države Amerike) / SV-Gäller endast förskrivning i USA / УК-відпускається за рецептом лікаря лише у США

CH REP EN-Swiss Authorized representative / DE-Bevollmächtigter Vertreter in der Schweiz / BG-Упълномощен представител в Швейцария / CS-Pověřený zástupce pro Švýcarsko / DA-autoriseret schweizisk repræsentant / ES-Representante autorizado en Suiza / ET-Volitatud esindaja Šveitsis / FI-Valtuutettu edustaja Sveitsissä / FR-Représentant autorisé en Suisse / HU-Svájci meghatalmazott képviselő / IT-Rappresentante autorizzato svizzero / NL- Geautoriseerde vertegenwoordiger voor Zwitserland / NO- Sveitsisk autorisert representant / PL-Autoryzowany przedstawiciel w Szwajcarii / PT-Representante autorizado na Suíça / SL-Švicarski pooblaščeni zastopnik / SV-Schweizisk auktoriserad representant / УК-уповноважений представник Швейцарії

POLIDENT d.o.o., Volčja Draga 42, 5293 Volčja Draga, Slovenija
E-mail: polident@polident.si, www.polident.si

PINK CAD/CAM DISC
Version: 14.04.2025_MDR02
No.: 0200324

CE 1304

PoliDent

PINK CAD/CAM DISC

EN INSTRUCTIONS FOR USE
DE GEBRAUCHSANWEISUNG
BG ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
CS NÁVOD K POUŽITÍ
DA BRUGSANVISNING
ES INSTRUCCIONES DE USO
ET KASUTUSJUHISED
FI KÄYTTÖOHJEET
FR MODE D'EMPLOI
HU NHASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
IT ISTRUZIONI PER L'USO
NL GEBRUIKSAANWIJZING
NO BRUKSANVISNING
PL INSTRUKCJA UŻYWANIA
PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
SL NAVODILA ZA UPORABO
SV BRUKSANVISNING
УК ІНСТРУКЦІЯ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯ

POLIDENT d.o.o., Volčja Draga 42, 5293 Volčja Draga, Slovenija
E-mail: polident@polident.si, www.polident.si

PINK CAD/CAM DISC
Version: 14.04.2025_MDR02
No.: 0200324

CE 1304